

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

ZUSATZKARTE

Traktor

S A M E

2 8 3 U (Falcon)

CH 47 13 27

Hersteller

SAME S.p.A., Viale Lombardia, Traviglio (I)

Erkennungsmerkmale

"283 U" auf Hersteller-Plakette und vor Fahrgestell-Nummer

Herstellerplakette

rechts, seitlich auf Lenkstockverchalung

Fahrgestellnummer

rechts, vorn seitlich am Fahrgestell über Vorderachse

Motorkennzeichen

"983" rechts, seitlich auf Motorblock vor Motornummer

Hauptimporteur

FEDERATION DES SYNDICATS AGRICOLES DU CANTON DE FRIBOURG, Route des Arsenaux, 1700 Fribourg *

Geprüftes Fahrzeug

283 U - 4701

Unveränderliche Zeichen im Typencode

283 U

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2

Anzahl Räder

4

Lenkung

mechanisch

Getriebe

mechanisch, synchronisiert **)

Anzahl Gänge

2 x 4

Achsantrieb

HR +)

Betriebsbremse

mechanisch, Aussenband, wirkend auf HR; Einzelradbremse, 2 Pedale mit Verriegelung

Hilfsbremse

mechanisch, Aussenband, wirkend auf HR

Feststellbremse

wie Hilfsbremse

Dauerbremse

-

2-Kreis-Kontrolle

-

Karosserie

Anzahl Türen

-

Geschw. Messer

-

Sicherheitsgurten

-

Rückspiegel

-

Unterlegkell

-

Zugvorrichtung

Stecknagel V+H

Diebstahlsicherung

-

Anzahl Plätze

1 + 2 Notsitze auf Radschutz

Maasse

innen

aussen

Achsabstand

1860

Länge

3180

Breite

1635-2250

Doppelachse

v

h

Höhe

(Kamin) 2050

Spurweite

v

h

Überhang

s

Spurweite

v

1200 - 1700

h

470

Doppelachse

h

1200 - 1900

v

850

Spurkreis

l

6950 r 6000

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Motor

Marke

SAME

Typ

DA 983

Bauart

Reihe

Takte

4

Treibstoff

D

Lage

vorn

Kühlung

Luft

Anzahl Zylinder

3

Bohrung

98

Hub

120

Hubraum

2714

Steuer-PS

13,82

Leistungs-PS

50 DIN

bei U/min

2200

Lärm

83

dB/A bei U/min

2300

Schalldämpfer

1 Topf 770x105x100 (Kamin od. nach hinten)

Abgasprüfung

Bacharach 5,0

Entstörung

-

Gewichte

vorn

hinten

total

Leergewicht

660

1150

1810

Nutzlast

Gesamtgewicht

Fabrikgarantie

820

2500

3000

Reifengrösse ++)

6,00 - 16

13,6/12-28

(Varianten

Ply / bar

6 / 2,5

6 / 1,4

vgl. Bemerkungen)

Tragkraft

1160

2640

für V max

30

km/h

30

km/h

Garantierte Anhängelast gebremst

-

Garantierte Anhängelast ungebremst

-

Garantiertes Gesamtzuggewicht

-

Geprüfte Anhängelast

-

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

24,46

km/h

Höchstgeschwindigkeit gemessen

+++)

25

km/h

36.

Ausrüstung

Fernlichter COBO DGM 7886

Abblendlichter COBO DGM 7886

Standlichter A (E) auf Kotflügel hinten

Schlusslichter R (E)

Bremslichter S1 (E)

Richtungsblinker v 1 (E) s h 2a (E)

Rückstrahler v s h 2+2/ I (E)

Markierlichter v §) s h §)

Zusätzliche Lichter

Kontroll-Nr.-Beleuchtung

Scheibenwischer mit/ohne Waschanlage

Warnvorrichtungen SEIMA E2 843 oder andere gemäss Homologationsblätter geprüfte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges **Traktor**

Marke und Typ **S A M E 283 U**

Typenscheinnummer **CH 47 13 27**

Karosserie

Plätze total **1 + 2** vorn

Leergewicht **1810** Treibstoff **D**

Nutzlast Steuer-PS **13,82**

Gesamtgewicht Hubraum **2714**

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Weitere Importeure** : KOSTER AG, Landmaschinen, 9105 Schönengrund; Andreas DACHAUER, 7240 Küblis; Willy MAHLER, 8912 Obfelden; B.A. FERRAZZINI, Macchine agricole, 6850 Mendrisio
- ***) Getriebe** : Zusatzgetriebe für Strasse / Gelände
- +) Achsantrieb** : Differentialsperre vorhanden
- ++) Reifenvariante** : H = 12.4/11 - 32, 4 PR, Tragkraft 2040 kg bei 1,0 bar, V/max. 30 km/h
- +++*) Höchstgeschwindigkeit** : 25 km/h bei 2300 U/min am Motor bzw. 625 U/min an der Zapfwelle
- Plombierung** : 1 Plombe an Bolzen des Reglergestänges
- §) Ausrüstung** : bei Breite über 2100 mm, zusätzliche Markierlichter, nach vorn weiss, nach hinten rot, erforderlich

Ersetzt TS CH 4713 27 vom 21.6.76
weiterer Importeur
(12.8.77)

Eintrag im Fahrzeugausweis:

1 Plombe an Bolzen des Reglergestänges

Bei Breite über 2100 mm, zusätzliche Markierlichter, nach vorne weiss, nach hinten rot, erforderlich

Ort und Datum der Prüfung

Freiburg, 21.6.1976

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung

Traktor

S A M E

283 U (Falcon)

CH 4713 27

Z U S A T Z K A R T E I.

Nachtrag vom 16. März 1978 in Frutigen - Br

Geräuschmessung nach BAV

Vorbeifahrt : 25,4 km/h, M4S, 1A 4,10, 86 dB/A

Nahfeld : 101,75 dB/A bei 2325 U/min (50 cm ab Auspufftopf; Kamin)

Rauchmessung : Vollast BOSCH-Schwärzungszahl 3,4 (70 %)
Beschleunigung Bacharach 3,0

